

APPENDIX

1

PROFESSION OF FAITH

(Formula to use in all cases where a profession of faith is required)

“At the beginning of their terms, conventual, provincial and general priors make a profession of faith in accord with a formula approved by the Apostolic See.”¹

I, N., with firm faith believe and profess each and everything that is contained in the Symbol of faith, namely:

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen. I believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us men and for our salvation, he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshipped and glorified. He has spoken through the Prophets. I believe in one holy catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

With firm faith, I also believe everything contained in the word of God, whether written or handed down in Tradition, which the Church, either by a solemn judgment or by the ordinary and universal Magisterium, sets forth to be believed as divinely revealed.

I also firmly accept and hold each and everything definitively proposed by the Church regarding teaching on faith and morals.

Moreover, I adhere with religious submission of will and intellect to the teachings which either the Roman Pontiff or the College of Bishops enunciate when they exercise their authentic Magisterium, even if they do not intend to proclaim these teachings by a definitive act.²

¹ *Const. OSM*, 173.

² CONGREGATION FOR THE DOCTRINE OF THE FAITH, *Professio fidei* in: *Notitiae* 35 (1999) 67-68. Versions in various languages have been published in the periodical *Notitiae* 35 (1999) 65-66 (Latin); 70-71 (French); 72-73 (Spanish); 75-76 (English); 77-78 (Portuguese); 80-81 (German). This formula came into effect on March 1, 1999.

See also, JOHN PAUL II, Apostolic Letter *Ad tuendam fidem* (May 18, 1998); CONGREGATION FOR THE DOCTRINE OF THE FAITH, *Doctrinal Commentary on the Concluding Formula of the Professio fidei* (June 29, 1998) in *Notitiae* 35 (1999) pp. 44-53 (Latin), 54-64 (English); ID, and June 28, 1998).

**OATH OF FIDELITY
ON ASSUMING AN OFFICE
TO BE EXERCISED IN THE NAME OF THE CHURCH**

(Formula to be used by members of the Christian faithful mentioned in canon 833, nn. 5-8)

I, N., in assuming the office of, promise that in my words and in my actions I shall always preserve communion with the Catholic Church.

With great care and fidelity I shall carry out the duties incumbent on me toward the Church, both universal and particular, in which, according to the provisions of the law, I have been called to exercise my service.

In fulfilling the charge entrusted to me in the name of the Church, I shall hold fast to the deposit of faith in its entirety; I shall faithfully hand it on and explain it, and I shall avoid any teachings contrary to it.

I shall follow and foster the common discipline of the entire Church and I shall maintain the observance of all ecclesiastical laws, especially those contained in the Code of Canon Law.

With Christian obedience I shall follow what the Bishops, as authentic doctors and teachers of the faith, declare, or what they, as those who govern the Church, establish. I shall also faithfully assist the diocesan Bishops, so that the apostolic activity, exercised in the name and by mandate of the Church, may be carried out in communion with the Church.

So help me God, and God's Holy Gospels on which I place my hand.³

³ CONGREGATION FOR THE DOCTRINE OF THE FAITH, *Iusiurandum fidelitatis in suscipiendo officio nomine Ecclesiae exercendo*, in *Notitiae* 35 (1999) 68-69. Versions in various languages were published in the periodical *Notitiae* 35 (1999) 66-67 (Latin); 71-72 (French); 74-75 (Spanish); 76-77 (English); 78-79 (Portuguese); 81-82 (German). This formula came into effect on March 1, 1999.

See also, JOHN PAUL II, Apostolic Letter *Ad tuendam fidem* (May 18, 1998); CONGREGATION FOR THE DOCTRINE OF THE FAITH, *Doctrinal Commentary on the Concluding Formula of the Professio fidei* (June 29, 1998) in *Notitiae* 35 (1999) pp. 44-53 (Latin), 54-64 (English); ID, and June 28, 1998).

ALTERNATE PRAYERS FOR PARTICULAR OCCASIONS OR CIRCUMSTANCES

PRAYER: *ADSUMUS*⁴

(This prayer should be used for important sessions in a provincial or general Chapter)

Adsumus, Domine Sancte Spiritus, adsumus peccati quidem immanitate detenti, sed in nomine tuo specialiter congregati. Veni ad nos et esto nobiscum et dignare illabi cordibus nostris; doce nos quid agamus, quo gradiamur et ostende quid efficere debeamus, ut, te auxiliante, tibi in omnibus placere valeamus. Esto solus suggestor et effector iudiciorum nostrorum, qui solus cum Deo Patre et eius Filio nomen possides gloriosum. Non nos patiaris perturbatores esse iustitiae qui summam diligis aequitatem; non in sinistrum nos ignorantia trahat, non favor inflectat, non acceptio muneris vel personae corrumpat; sed iunge nos tibi efficaciter solius tuae gratiae dono, ut simus in te unum et in nullo deviemus a vero; quatenus in nomine tuo collecti, sic in cunctis teneamus cum moderamine pietatis iustitiam, ut et hic a te in nullo dissentiat sententia nostra et in futurum pro bene gestis consequamur praemia sempiterna. Amen.

English:⁵

We stand before you, Holy Spirit,
conscious of our sinfulness,
but aware that we gather in your name.
Come to us, remain with us,
and enlighten our hearts.
Give us light and strength
to know your will,
to make it our own,
and to live it in our lives.
Guide us by your wisdom,
support us by your power,
for you are God,
sharing the glory of Father and Son.
You desire justice for all:
enable us to uphold the rights of others;
do not allow us to be misled by ignorance
or corrupted by fear or favour.
Unite us to yourself in the bond of love
and keep us faithful to all that is true.
As we gather in your name
may we temper justice with love,
so that all our decisions
may be pleasing to you,
and earn the reward

⁴ IV COUNCIL OF TOLEDO (633), *Oratio pro synodo*. This prayer is from the Mozarabic tradition. It has long been used to introduce Chapter meetings in monastic communities. During the Second Vatican Council (1963-1965), it was used at the beginning of every session. The Vatican II liturgical reform included it in the *Ordo* for the celebration of Councils.

⁵ Cf. *Ceremonial of Bishops*, revised by decree of the Second Vatican Ecumenical Council and published by authority of Pope John Paul II, translation prepared by International Commission on English in the Liturgy A joint Commission of Catholic Bishops' Conferences (The Liturgical Press, Collegeville – Minnesota 1989) n. 1173.

promised to good and faithful servants.
[We ask this of You who live and reign
with the Father and the Son, one God, for ever and ever.]
Amen.

PRAYER: *VENI SANCTE SPIRITUS*⁶

Veni, Sancte Spiritus,
et emitte caelitus
lucis tuae radium.

Veni, pater pauperum,
veni, dator munerum
veni, lumen cordium.

Consolator optime,
dulcis hospes animae,
dulce refrigerium.

In labore requies,
in aestu temperies
in fletu solatium.

O lux beatissima,
reple cordis intima
tuorum fidelium.

Sine tuo numine,
nihil est in homine,
nihil est innoxium.

Lava quod est sordidum,
riga quod est aridum,
sana quod est saucium.

Flecte quod est rigidum,
fove quod est frigidum,
rege quod est devium.

Da tuis fidelibus,
in te confidentibus,
sacrum septenarium.

Da virtutis meritum,
da salutis exitum,
da perenne gaudium,
Amen, Alleluia.

English:

⁶ *Veni Sancte Spiritus*, sometimes called the "Golden Sequence," is a sequence prescribed in the Roman Liturgy for the Masses of Pentecost and its octave, exclusive of the following Sunday. It is usually attributed to either the thirteenth-century Pope Innocent III (+1216) or to the Archbishop of Canterbury Stephen Langton (c.1150-1228), although it has been attributed to others as well. *Veni Sancte Spiritus* is one of only four medieval Sequences which were preserved in the *Missale Romanum* published in 1570 following the Council of Trent (1545-63). Before Trent many feasts had their own sequences.

Come, Holy Spirit,
send forth the heavenly
radiance of your light.

Come, father of the poor,
come giver of gifts,
come, light of the heart.

Greatest comforter,
sweet guest of the soul,
sweet consolation.

In labour, rest,
in heat, temperance,
in tears, solace.

O most blessed light,
fill the inmost heart
of your faithful.

Without your divine will,
there is nothing in man,
nothing is harmless.

Wash that which is unclean,
water that which is dry,
heal that which is wounded.

Bend that which is inflexible,
warm that which is chilled,
make right that which is wrong.

Give to your faithful,
who rely on you,
the sevenfold gifts.

Give reward to virtue,
give salvation at our passing on,
give eternal joy.
Amen. Alleluia.

PRAYER: *PIETATE TUA*⁷

Pietate tua, quaesumus, Domine,
nostrorum solve vincula peccatorum,
et intercedente beata Dei Genetrice Maria,
cum septem beatis Patribus nostris
atque beato Philippo confessore tuo,
et omnibus Sanctis,
N. Pontificem Maximum,
N. Mariam, Generalem nostrum,
nos famulos tuos,

⁷ Cf. *Vigilia de Domina. Ufficio dei Servi a santa Maria* = *Mariale Servorum* 2 (Curia Generalis OSM, Romae 1980)p. 38 (Latin).

benefactors nostros atque loca nostra
in omni sanctitate custody,
omnesque consanguinitate, affinitate ac familiaritate
nobis coniunctos
a vitiis purge, virtutibus illustra,
pacem et salute nobis tribue,
hostes visibiles et invisibiles remove,
carnalia desideria repelle,
aerem salubrem et fertilitatem indulge,
amicis et inimicis nostris caritatem largire,
atque civitatem istam cum omnibus habitantibus in ea,
ab omni peste, fame et bello atque terraemotu
illaesam conserva,
et omnibus fidelibus defunctis
requiem aeternam concede.
Per Christum Dominum nostrum.
Amen.

English:
In your loving kindness, Lord,
break the chains of our sinfulness.
Through the intercession of blessed Mary, Mother of God,
our Seven Holy Fathers,
your servant St. Philip
and all the saints,
assist and make holy
preserve from evil and fill with virtue
N., our pope,
N., our brother and Prior General,
our communities
and all our benefactors;
deliver our parents, relatives, and friends from evil
and fill them with every gift of life;
grant us peace and health;
drive far from us all enemies seen and unseen
and repel every sinful desire.
Give us wholesome air and fruitful soil;
free the world from hunger, war, and every disaster,
and protect this city (country, place) and all its inhabitants
from every misfortune.
Pour out your love
upon our friends and upon our enemies,
and grant eternal rest to all those departed in faith.
We ask this through Christ, our Lord.
All. Amen.

PRAYER: LOOK DOWN, LORD, ON OUR FAMILY⁸

⁸ Cf. *Vigilia de Domina. Ufficio dei Servi a Santa Maria* = *Mariale Servorum* 2 (Curia Generalis OSM, Romae 1980) p. 49. The prayer has been slightly modified so it can be recited in common by the Chapter members.

Look kindly, Lord, upon our family
that trusts in you,
as we celebrate
a special moment in our fraternal life:
a time when we meet to review our commitment to the Gospel.

All. Help us hear the voice of your Spirit
and receive your Word in faith;
renew within us ideals of true service,
love for your Church
and zeal for your kingdom.

P. Give us wisdom in discernment,
prudence in judgment,
firmness in decision,
and vision in planning.

All. May nothing hinder our true harmony
and may the diversity of views
be reflected in common goals.

P. Respecting our traditions
and attentive to the signs of the times,
may we act always with true concern
for the present and future of the Order.

All. May we be supported the motherly presence of the Virgin Mary
so that what we do may benefit
the Church and our Order
and so witness our love for you and all your people.
(We ask this) Through Christ, our Lord.
Amen.

PRAYER: POUR DOWN UPON US⁹

Pour down upon us, Father
the Spirit of understanding, truth and peace
that we may strive to know
what pleases you
and carry it out in unity and concord.
Through Christ, our Lord.
Amen.

PRAYER: WE ASK YOU, FATHER¹⁰

We ask you, Father,
to make us experience the presence
of Christ, your Son,

⁹ *Missale Romanum* (2002)???. Masses and prayers for various needs, collect for a spiritual or pastoral meeting.

¹⁰ *Ibidem*, alternate collect.

in our midst.
This was promised to all gathered in your name.
In the Spirit of truth and love
let us know an abundance
of light, mercy and peace.
Through Christ, our Lord.
All. Amen.

PRAYER: INSPIRE OUR ACTIVITY¹¹

Inspire our activity, Lord
and let it be performed with your gracious assistance
so that our every work
may always begin with you
and find completion in you.
Through Christ, our Lord.
All. Amen.

BLESSING PRAYER¹²

We thank you Lord and we bless you:
You have so many times and in so many ways
spoken to our fathers through the prophets
and in the fullness of time you have spoken to us
through your Son
to reveal to all human family
the abundance of your grace;
in your great goodness
look down on your servants
gathered in Chapter:
help us discern the signs of your will
so that through adherence to all that pleases you
we may bear the abundant fruit of good works.
Through Christ, our Lord.
All. Amen.

¹¹ *Book of Blessings*, Blessing for a gathering of pastoral workers or a prayer meeting. Opening prayer.

¹² Cf. *Book of Blessings*, Blessing for a gathering of pastoral workers or a prayer meeting. Blessing prayer.

BIBLICAL READINGS
FOR USE IN CONJUNCTION
WITH THE CHAPTER AGENDA

An asterisk (*) indicates that this particular reading has been suggested in this *Ritual*.

Admission of candidates to the Order

<i>Gen</i> 12: 1-2, 3b-4a.	Abraham's calling.
<i>I Sam</i> 3: 1-10.	Samuel's calling.
<i>Mt</i> 7: 13-14, 24-27.	Genuine disciples.
<i>Lk</i> 9: 57-62.	Requirements of apostolic vocation.
<i>Lk</i> 14: 25-30. 33.	Renouncing all for Jesus.
<i>Acts</i> 4: 32-35.	They held everything in common. *

Admission of candidates to Holy Orders

<i>Isa</i> 6: 1-8.	Isaiah's call.
<i>Mt</i> 9: 35-38.	Pray the Lord of the harvest.
<i>Jn</i> 14: 12-17.	You have not chosen me I have chosen you.
<i>Jn</i> 17: 14-19.	Consecrate them in the truth.
<i>I Tim</i> 3: 8ab, 9-10, 13	Let them first be tested. *
<i>Heb</i> 4: 14 – 5: 4.	Christ, the High Priest.
<i>I Pet</i> 5: 1-4.	Tend the flock of God entrusted to you and be models. *

Business – administration

<i>Mt</i> 6: 19-21.	Where your treasure is there will your heart be.
<i>I Tim</i> 6: 6-10, 17-19.	Attachment to money is the root of all evil.

Charity – helping the poor

<i>Mt</i> 25: 31-46.	The last judgment.
<i>Acts</i> 2: 44-47.	They helped each according to his need.
<i>2 Cor</i> 9: 8-10.	He was generous, he gave to the poor.
<i>I Jn</i> 3: 11-12, 16-18.	Let us love in deed and truth.

Close of the Canonical Visitation

<i>Col</i> 3: 9b-10, 12-17.	Above all let there be charity. *
-----------------------------	-----------------------------------

Closing Session (General or Provincial Chapter)

<i>2 Cor</i> 13: 11-13.	Greet each other with a holy kiss. *
<i>I Thess</i> 5: 12-24.	Seek what is good for each other and for all.

Confirmation and oath of the Procurator of the Order and the General Councillors

<i>Rom</i> 12: 3-8.	We have different gifts according to the grace given to each of us.
<i>I Cor</i> 12: 20, 24b-27.	Different members of a single body.
<i>I Pet</i> 4: 10-11.	Let each live according to the grace received.

Confirmation and Promise of the Prior Provincial, the Assistant and the Councillors

<i>Rom</i> 12: 3-8.	We have different gifts according to the grace given to each of us.
---------------------	---

1 Cor 12: 20, 24b-27. Different members of a single body.
1 Pet 4: 10-11. Let each live according to the grace received.

Election of community officials – Planning – Assignment of tasks

Mk 10: 42-45. Let anyone who wishes to be great among you be your servant. *
Rom 12: 3-8. We have different gifts according to the grace given to each of us.
1 Cor 12: 20, 24b-27. Different members of a single body.
1 Pet 4: 10-11. Let each live according to the grace received.

Election of the Conventual Prior

Acts 1: 15, 21-24, 26. Replacing Judas. *

Election of the Prior General (or Provincial)

Mt 23: 8-11. The greatest among you will be your servant.
Jn 13: 12-15. You must wash each other's feet.

Fraternal correction – Pardon – Reconciliation

Mt 5: 23-24. Go first and be reconciled with your brother.
Mt 7: 1-5, 12. Do not judge.
Mt 18: 15-17, 19-20. Fraternal correction.
Lk 6: 35-38. Be merciful as your Father is.
Lk 17: 3-4. If your brother repents, forgive him.
Jn 18: 21-23. Why do you strike me?
2 Cor 5: 17-21. We beg you in the name of Christ: be reconciled with God.
Gal 6: 1-6. Bear one another's burdens.
Eph 4: 29 – 5: 2. Pardon each other as God has pardoned you.
Jas 5: 16, 19-20. Confess your sins to each other.

Hospitality

Lev 19: 33-34. Love the stranger like yourself.
Heb 13: 1-2, 5-6. Do not forget hospitality.
1 Pet 4: 8-10. Show hospitality to each other without complaint.

Initial Formation

Acts 8: 26-40. Humble faith finds truth. Philip baptizes the Ethiopian.
Heb 12: 1-13. The example of Jesus Christ.

Pastoral service – Evangelization – the Apostolate

Mt 10: 7-10, 32-33, 40. Preach: the Kingdom of Heaven is at hand.
Acts 1: 3-8. You will be witnesses to me unto the ends of the earth.
Rom 10: 9-18. How can they hear of Christ if no one proclaims him?
Col 4: 2-6. Apostolic spirit.
1 Tim 2: 1-8. God wills that all be saved.

Penance – Conversion (in Advent and Lent)

Isa 58: 1-10. Darkness will be like midday.
Gal 2: 12-18. Come back to me with all your heart.
Mt 6: 1-6, 16-18. Prayer, almsgiving, fasting.
Mk 1: 12-15. Repent and believe in the Gospel.
Mk 13: 33-37. Be attentive. Watch.
2 Cor 5: 20 – 6: 2. Behold this is the favourable time. Repent immediately.

Permanent Formation – Updating

Wis 7: 13-21. May God make me speak with knowledge.
Wis 9: 13-18. Every man's need for wisdom.
Jn 3: 3-15. Teach and advise yourselves with wisdom.

Prayer – Liturgy

Ps 149: 1-5. Let them praise his name with dancing.
Ps 150: 1-6. Let everything that breathes praise the LORD!
Isa 56: 1, 6-7. My temple will be called a house of prayer for all people.
Mt 6: 5-13. When you pray do not waste words.
Lk 11: 1-4. Lord, teach us to pray.
Lk 22: 39-46. Pray lest you enter into temptation.
Rom 8: 26-27. The Spirit will come to assist our weakness.
Eph 5: 18b-20. Give thanks continually for everything to God the Father.
1 Thess 5: 16-18. Pray constantly.

Rest – Vacation

Mk 6: 30-34. Rest a while.
Rom 15: 30-33; 16: 1-2. I will come in joy and rest in your midst.

Review and renewed commitment to Communion

Acts 2: 42-48. Life of the primitive Christian community.
Rom 12: 3-13. Humility and charity in the community.
1 Cor 1: 10-13; 3: 21-23. Let there be no division among you. Was Christ divided?
1 Cor 12: 3b-7, 12-13. Diversity and unity of charisms.
Eph 4: 1-6. Strive to preserve unity of spirit through the bond of peace.
1 Thess 5: 12-24. Needs of community life.
1 Pet 3: 8-9. Be all in agreement.
1 Jn 2: 3-11; 3: 23. Observe the commandments, especially the commandment of charity.
1 Jn 4: 7-8, 11-12. If God has loved us should we not love one another?*

Review and renewed commitment to Service

Mt 20: 25-28. He who would be great among you must be your servant.
Mt 25: 31-46. The Last Judgment.
Lk 12: 35-38. Blessed are those servants the Master will find awake when he returns.

The prior begins his service

Mt 23: 8-11. The greatest among you will be your servant. *
Jn 13: 12-15. You must wash each other's feet. *
2 Tim 2: 15, 22b, 24-25. A servant of the Lord must be mild with everyone. *

The sick

2 Kings 20: 1-5. Hezekiah's prayer when sick.
Ps 71 [70]: 18-23. Even till I am old and gray-headed, do not forsake me, O God.
Isa 53: 1-5, 10-11a. He has taken our suffering upon himself.
Mt 8: 14-17. Jesus heals.
Mk 16: 15-20. To those who believe in him Jesus gives the gift of healing others.
Lk 22: 39-43. Jesus on the Mount of Olives.
Acts 28: 7-10. Paul heals the sick.
2 Cor 12: 7b-10. When I am weak – then am I strong.

Jas 5: 13-16.

Anointing the sick.

The table, meals

Isa 58: 10-11a.

Mt 6: 25-26, 31-33.

Acts 2: 44-47.

2 Cor 9: 8-10.

If you offer your bread to the hungry ...

Do not worry about what you will eat or drink.

They took their meals with joy and simplicity of heart.

God has the power to make every grace abound in you.

MARIAN ANTIPHONS

AVE MARIA

Ave Maria, gratia plena,
 Dominus tecum;
 benedicta tu in mulieribus,
 et benedictus fructus ventris tui, Iesus.
 Sancta Maria, mater Dei,
 ora pro nobis peccatoribus, nunc,
 et in hora mortis nostrae.
Amen

English

Hail Mary, full of grace,
 our Lord is with thee,
 blessed art thou among women,
 and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
 Holy Mary, mother of God,
 pray for us sinners, now,
 and in the hour of our death.
Amen.

ALMA REDEMPTORIS MATER

Alma Redemptoris Mater,
 quae pervia caeli porta manes, et stella maris,
 succurre cadenti, surgere qui curat, populo:
 Tu quae genuisti, natura mirante,
 tuum sanctum Genitorem
 Virgo prius ac posterius,
 Gabrielis ab ore
 sumens illud Ave, peccatorum miserere.

English

Sweet Mother of the Redeemer,
 that passage to heaven, gate of the morning, and star of the sea:
 Assist the fallen, lift up, you who cure, the people:
 you who bore to the wonderment of nature,
 your holy Creator.
 Virgin before and after,
 who received from Gabriel
 that joyful greeting, have mercy on us sinners.

English (with the original Latin melody)

O loving Mother of our Saviour,
 mankind's ready entrance into heaven, and star of the sea:

Oh hasten to aid us, who oft falling strive to rise again.
You gave birth, dear Mother, while nature stood in awe
to your own all holy Maker.
Ever Virgin after and before
you received from Gabriel
that first solemn Ave: have compassion on us sinners.

AVE, REGINA CAELORUM

Ave, Regina caelorum,
ave, Domina angelorum,
salve, radix, salve, porta,
ex qua mundo lux est orta.
Gaude, Virgo gloriosa,
super omnes speciosa;
vale, o valde decora,
et pro nobis Christum exora.

English

Hail, Queen of heaven;
Hail, Mistress of the Angels;
Hail, root of Jesus;
Hail, the gate through which the
Light rose over the earth.
Rejoice, Virgin most renowned
and of unsurpassed beauty,
and pray for us to Christ.

English (with the original Latin melody)

Queen of the heavens, we hail thee,
Queen of angel hosts, we salute thee.
Thou the root and thou the portal,
Thou the fount of light immortal.
Hail, thou Virgin robed in glory,
Crown of all creation's story!
Beauty excelling, we greet thee,
Oh beseech thy Son for us, we pray thee.

REGINA CAELI (Eastertide)

Regina caeli latere, alleluia.
quia quem meruisti portare, alleluia,
resurrexit sicut dixit, alleluia;
ora pro nobis Deum, alleluia.

English

Queen of heaven rejoice, alleluia,
For he whom you were worthy to bear, alleluia,
has risen as he said, alleluia;

pray to God for us, alleluia.

English (with the original Latin melody)

O Queen of heaven, rejoice now, alleluia;
rejoice for he to whom you once gave birth, alleluia,
is now risen, as he foretold, alleluia:
pray for us to the Father, alleluia.

SALVE REGINA

Salve, Regina, mater misericordiae:
Vita, dulcedo, et spes nostra, salve.
Ad te clamamus, exsules, filii Hevae.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos
ad nos converte.
Et Iesum, benedictum fructum ventris tui,
nobis, post hoc exilium ostende.
O clemens: O pia: O dulcis Virgo Maria.

English

Hail, Holy Queen, Mother of Mercy,
our life, our sweetness, and our hope!
To thee do we cry, poor banished children of Eve;
to thee do we send up our sighs, mourning and weeping
in this valley of tears.
Turn then, most gracious advocate,
thine eyes of mercy
toward us
and after this our exile show unto us
the blessed fruit of thy womb, Jesus.
O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

English (with the original Latin melody)

Mary, we greet thee, Mother and Queen all merciful:
Our life, our sweetness, and our hope we hail thee.
To thee we exiles, children of Eve, lift our crying.
To thee we send our sighs as, mourning and weeping
we pass through this vale of sorrow.
Haste, then we pray, O our intercessor,
look with pity, with eyes of love compassionate,
upon us sinners.
And after, when this earthly exile shall be ended,
show us thy womb's most blessed fruit, thy Jesus.
O clement, O loving, O most sweet Virgin Mary.

SALVE REGINA CAELITUM

Salve, Regina caelitum, o Maria.
Spes unica terrigenum, o Maria.
Jubilate, Cherubim,
exsultate, Seraphim,
consonate perpetim.
Salve, salve, salve Regina.

Mater misericordiae, o Maria.
Dulcis parens clementiae, o Maria.
Jubilate, Cherubim ...

Tu vita, tu fons gratiae, o Maria,
Causa nostrae laetitiae, o Maria.
Jubilate, Cherubim,

SUPPLICA DEI SERVI

Bontà che ci dischiudi l'infinito
Tesoro della grazia, santa Madre,
infondi nei tuoi servi la speranza.

Virtù che generosa ci soccorri
nell'incerto, difficile cammino,
donaci fedeltà nel tuo servizio.

Ravviva in noi l'antico sacro impegno:
i fratelli servire nell'amore,
lo sguardo fisso in te seguire Cristo.

English:

Grant, Mother of all goodness,
that we, your Servants,
be filled with hope!

Strengthen us
in the difficulties and trials ahead;
keep us faithful in your service.

Renew our sacred, timeless commitment to follow Christ.
With you as guide may we serve you,
and our brothers and sisters, with love.
And at the end be our gateway to unending life.

SUB TUUM PRAESIDIUM

Sub tuum praesidium
confugimus,
Sancta Dei Genitrix.
Nostras deprecationes ne despicias

in necessitatibus nostris,
sed a periculis cunctis
libera nos semper,
Virgo gloriosa et benedicta

English

Under thy protection
we seek refuge,
Holy Mother of God;
despise not our petitions
in our needs,
but from all dangers
deliver us always,
Virgin Glorious and Blessed

SALVE MATER MISERICORDIAE

*Salve mater misericordiae
Mater Dei et mater veniae
Mater spei et mater gratiae
Mater plena sanctae laetitiae O Maria.*

Salve decus humani generis
Salve Virgo dignior ceteris
Quae virgines omnes transgrederis
Et altius sedes in superis O Maria! (*Chorus*)

Salve mater misericordiae ...

Salve felix Virgo puerpera
Nam qui sedet in Patris dextera
Coelum regens terram et aethera
Intra tua se clausit viscera O Maria! (*Chorus*)

Salve mater misericordiae ...

Te beata laudare cupiunt
omnes iusti, sed non sufficient;
multas laudes de te concipiunt,
sed in illis prorsus deficient, o Maria! (*Chorus*)

Salve mater misericordiae ...

Esto Mater, nostrum solatium;
nostrum esto tu Virgo gaudium;
Et nos tandem post hoc exilium,
laetos iunge choris caelestium o Maria! (*Chorus*)

Salve mater misericordiae ...

TOTA PULCHRA

Tota pulchra es, Maria
Tota pulchra es, Maria

Et macula originalis non est in te
Et macula originalis non est in te

Tu gloria Jerusalem.
Tu laetitia Israel.

Tu honorificentia populi nostri.
Tu advocata peccatorum.

O Maria.
O Maria.

Virgo prudentissima.
Mater clementissima.

Ora pro nobis.
Intercede pro nobis
ad Dominum Jesum Christum.

MUSIC

CANTICLE OF THE BLESSED VIRG MARY (cf. *Lk* 1: 46-55)

My soul proclaims the Lord my God,
My spirit sings God's praise,
Who looks on me and lifts me up,
That gladness fills my days.

All nations now will share my joy,
For gifts God has outpoured.
This lowly one has been made great:
I magnify the Lord.

For those who fear the Holy One,
God's mercy will not die,
Whose strong right arm puts down the proud,
And lifts the lowly high.

God fills the hungry with good things,
And sends the rich away.
The promise made to Abraham
Is filled to endless day.

Then let all nations praise our God,
The Father and the Son,
The Spirit blest who lives in us,
While endless ages run.

Text: based on the text of Anne Carter, RSCJ; Copyright 1988 by the Religious of the Sacred Heart
Tune: ST. PETER, CM; Alexander Robert Reinagle, 1799-1877

Or:

My soul gives glory to the Lord,
In God my Savior I rejoice,
My lowliness he did regard,
Exalting me by his own choice.
From this day all shall call me blest,
For he has done great things for me,
Of all great names his is the best,
For it is holy; strong is he.

His mercy goes to all who fear,
From age to age and to all parts.
His arm of strength to all is near;
He scatters those who have proud hearts.
He casts the mighty from their throne,
And raises those of low degree;
He feeds the hungry as his own,
The rich depart in poverty.

He raised his servant Israel,

Rememb'ring his eternal grace,
As from of old he did foretell
To Abraham and all his race.
O Father, Son, and Spirit blest,
In threefold name are you adored,
to you be ev'ry prayer addrest,
From age to age, the only Lord.

Text: Luke 1: 47-55; J.T. Mueller, 1940; alt.

Tune: MAGNIFICAT, LMD; Michael Joncas; © 1979, GIA Publications, Inc.